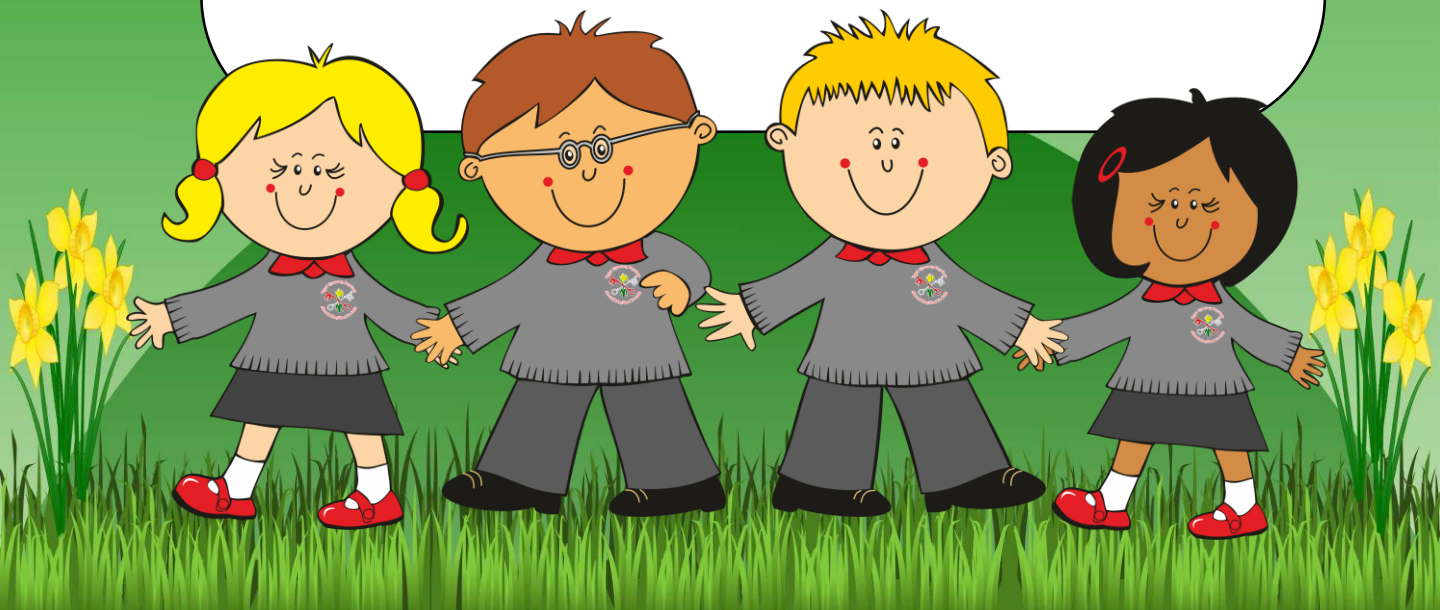
Dim ond ein gorau glas sy'n ddigon da.

PASBORT BLWYDDYN 5

Fy enw yw:
My name is:

Ffotograff
Photograph



Rydym yn edrych ymlaen at groesawu eich plentyn i Flwyddyn 5 yma yn Ysgol Gynradd Gymraeg Bryniago.

Er mwyn helpu i roi ychydig mwy o wybodaeth i ni am eich plentyn, rydym wedi creu'r llyfryn bach yma i chi ei gwblhau.

Mae pob plentyn yn arbennig, mae pob plentyn yn datblygu'n wahanol ac mewn ffyrdd gwahanol, bydd y wybodaeth a gesglir yn ein helpu i gefnogi eich plentyn yn ystod y cyfnod 'ymgartrefu' yn y dosbarth Newydd.

Nid oes atebion cywir neu anghywir. Gall rhai ymatebion fod yn rhai "weithiau" neu'n "ceisio" yn hytrach nag ydy neu na. Atebwch mor onest â phosibl.

Diolch am eich cydweithrediad.

We are looking forward to welcoming your child to Blwyddyn 5 class here at Ysgol Gynradd Gymraeg Bryniago.

To help provide us with some more information about your child, we have created this small booklet for you to complete.

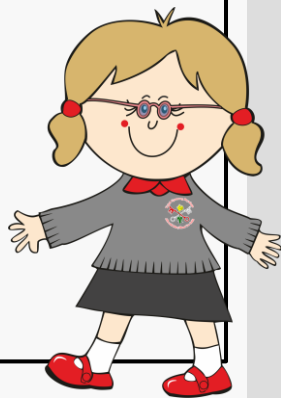
Each child is special, each child develops differently, they develop at different times and in different ways, the information gathered will help us to support your child during the initial 'settling in' period in their new class.

There are no right or wrong answers. Some responses may be "sometimes" or "tries to" rather than a yes or a no. Please answer as honestly as possible.

Thank you for your co-operation.

GOFYNNWCH I'CH PLENTYN I YSGRIFENNU AMDANO EF/HI NEU I DYNNU LLUN O'I HUN YN ANNIBYNNOL.

ASK YOUR CHILD TO WRITE ABOUT THEMSELVES OR DRAW A PICTURE OF THEMSELVES INDEPENDENTLY.



FY IECHYD A FY ARFERION
MY HEALTH AND MY HABITS



Oes angen diet arbennig neu feddyginiaeth arbennig arnaf? Do I need a special diet or medicine?

Alergeddau
Allergies

Mân afiechydon dw i wedi'u cael
Minor illness I have had

Unrhyw afiechydon difrifol dw i wedi'u cael
Any serious illnesses I have had

Mae gen i chwant bwyd da - Oes/ Nac oes
Rwy'n cysgu'n dda - Ydw / Nac ydw

I have a good appetite - Yes/No
I sleep well - Yes/No

AM FY NHEULU - ABOUT MY FAMILY



Pwy yw fy nheulu - Who is my family

Pwy sy'n byw yn fy nghartref - Who lives in my home

Anifeiliaid Anwes - Pets

Pwy arall sy'n bwysig i mi? - Who else is important to me?

Teimladau Cadarnhaol/ Positive Feelings:

Rwy'n teimlo'n **hapus** pan...
I feel **happy** when...

Rwy'n teimlo'n **falch** pan...
I feel **proud** when...

Rwy'n teimlo'n **gyffrous** pan...
I feel **excited** when...

Rwy'n teimlo'n **llawn hyder** pan...
I feel **confident** when...



ALLWEDD DIWYLLIANT YW IAITH
YSGOL GYMRAEG BRYNIAGO

Teimladau Heriol/ Challenging Feelings:

Rwy'n teimlo'n **bryderus** pan...
I feel **anxious** when...

Rwy'n teimlo'n **ofnus** pan...
I feel **scared** when...

Rwy'n teimlo'n **ddryslyd** pan...
I feel **confused** when...

Rwy'n teimlo'n **dan straen** pan...
I feel **stressed** when...



ALLWEDD DIWYLLIANT YW IAITH
YSGOL GYMRAEG BRYNIAGO

Teimladau Cymdeithasol/ Social Feelings:

Rwy'n teimlo'n **unig** pan...
I feel **lonely** when...

Rwy'n teimlo'n **nerfus** pan...
I feel **nervous** when...

Rwy'n teimlo'n **ddig** pan...
I feel **angry** when...

Rwy'n teimlo'n **siomedig** pan...
I feel **disappointed** when...

Beth sy'n fy helpu i deimlo'n well? / What helps me feel better?

- ❑ Siarad â ffrind / Talking to a friend
- ❑ Siarad â'r athro / Talking to the teacher
- ❑ Cymryd hoe / Taking a break
- ❑ Gwrando ar gerddoriaeth / Listening to music
- ❑ Chwarae y tu allan / Playing outside

Arall/ Other _____

ADLWEDD DIWYLLIANT YW IAITH
YSGOL GYMRAEG BRYNIAGO

Fy niddordebau (dylech gynnwys gwybodaeth am unrhyw glybiau mae eich plentyn yn aelod ohono):

My hobbies are (include information about any clubs your child attends)

Sgiliau arbennig:

Special skills:



YN YR YSGOL:
IN SCHOOL:

Fy hoff bwnc yn yr Ysgol:
My favourite subject in school (e.g Maths, reading, art)

Fy hoff ffordd o ddysgu
My preferred way of learning (group work, independently, using technology etc)

Fy nghryfderau dysgu
My learning strengths:

Y pethau rwy'n gweld yn anodd:
My learning challenges:

RHIENI
PARENTS



Fel rhieni, ydych chi'n poeni mewn unrhyw ffordd am eich plentyn?
As parents, are you worried in any way about your child?

A oes unrhyw beth arall y mae angen i ni ei wybod a fyddai'n helpu eich plentyn i ymgartrefu yn y dosbarth newydd?
Is there anything else that we need to know which would help your child to settle into his/her new class?

Hoffem eich annog i ddod i siarad â ni os oes gennych unrhyw gwestiynau neu os hoffech ragor o wybodaeth am unrhyw beth arall. Mae ein drws bob amser ar agor ac rydym yma i helpu mewn unrhyw ffordd y gallwn.

We would like to encourage you to come and talk to us if you have any questions or if you would like more information about anything else. Our door is **always** open, we are here to help in any way that we can.

MANYLION PELLACH
ADDITIONAL INFORMATION

